

 Генеральная
Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/52/66
3 February 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Пятьдесят вторая сессия

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ
ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И
ОСНОВНЫХ СВОБОД

Письмо Постоянного представителя Нидерландов при Организации
Объединенных Наций от 30 января 1997 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь довести до Вашего сведения заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, сделанное от имени Союза по вопросу о выборах в Гамбии и опубликованное 24 января 1997 года.

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту повестки дня, озаглавленному: "Вопросы прав человека: вопросы права человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению права человека и основных свобод".

Д-р Н.Х. БИГМАН
Постоянный представитель Нидерландов при
Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Заявление страны, председательствующей в Европейском союзе,
сделанное 24 января 1997 года от имени Союза
по вопросу о выборах в Гамбии

Европейский союз принял к сведению выборы в Национальную ассамблею, проведенные 2 января 1997 года. Союз поздравляет народ Гамбии и Временную независимую избирательную комиссию с тем, как прошли подготовка и проведение этих выборов. Союз считает эти выборы важным шагом на пути возвращения Гамбии к гражданскому демократическому правлению, несмотря на введенный перед проведением президентских выборов запрет на три бывшие политические партии, их руководителей и бывших министров, который остается в силе. Европейский союз надеется, что Национальная ассамблея вскоре сможет выполнить важные задачи, возлагаемые на нее Конституцией.

Европейский союз приветствует освобождение ряда заключенных в ноябре прошлого года и настоятельно призывает правительство Гамбии незамедлительно освободить всех лиц, которые по-прежнему находятся в заключении по политическим причинам.

Европейский союз призывает власти Гамбии и далее идти по пути демократии, рационального управления и уважения прав человека в соответствии с новой Конституцией и готов укреплять свой диалог с Гамбией по этим и другим вопросам, представляющим общий интерес.
